

Switzerland-Berne: Concrete products
OJ S 252/2013 31/12/2013
Contract notice – utilities
Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: SBB AG Infrastruktur / Einkauf, Supply Chain und Produktion Oberbau, Fahrleitung und Bau
Postal address: Mittelstrasse 43
Town: Bern 65
Postal code: 3000
Country: Switzerland

Additional information can be obtained from:

Official name: SBB AG Infrastruktur / Einkauf, Supply Chain und Produktion Oberbau, Fahrleitung und Bau
Internet address: http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=803171

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

P-OF-13-026 Système de contrôle pour qualification comme fournisseur de bordures de quai.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

A combination of these

Main site or place of performance: Toute la Suisse

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Les CFF ont régulièrement besoin de bordures de quai solides, durables et nécessitant peu d'entretien. En règle générale, celles-ci doivent être posées en vue d'une durée d'utilisation de 80 ans. Or, les dispositions de la loi sur l'égalité pour les handicapés impose que les prochains années, de nombreuses bordures devront être construites, surélevées ou renouvelées. C'est pourquoi les CFF élaborent un système de contrôle en vue de la qualification comme fournisseur de bordures de quai. Les soumissionnaires désireux de fournir les CFF doivent se

soumettre et soumettre leurs produits à une qualification selon un processus prescrit. Outre la qualification du producteur, la démarche prévoit une qualification du produit par laquelle les exigences envers le produit sont testées. La qualification est valable 5 ans. Les fournisseurs admis à la livraison de bordures de quai seront inventoriés dans un annuaire. Celui-ci sera valable un an et sera publié chaque année sur la base des nouvelles qualifications et des qualifications reconduites après 5 ans.

II.1.6. CPV code(s)

44114200 Concrete products

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Aucun.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Coûts à inclure dans le prix offert: selon documents de soumission.

Coûts à inclure dans le prix offert: selon documents de soumission.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Non autorisé.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Conditions générales de participation: selon documents de soumission.

Sous-traitance: selon documents de soumission.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Critères d'aptitude:

Qualification des fournisseurs au niveau 1.

Justificatifs requis:

La qualification des fournisseurs au niveau 1 comprend la réponse aux exigences et la livraison des justificatifs demandés selon document B1, relatif à la qualification du fabricant et du produit.

Pos. 1.4.1 Garantie de qualité et pilotage du processus en général.

Pos. 1.4.2 Garantie de qualité dans le traitement administratif des ordres et le traitement ultérieur.

Pos. 1.4.3 Garantie de qualité dans le processus de production.

Pos. 1.4.4 Garantie de qualité dans la mise à disposition et la logistique.

Pos. 1.5 Indications relatives aux mesures de protection de l'environnement.

Pos. 2.1 Indications relatives au volume de livraison.

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: ..

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

21.3.2014 - 16:00

IV.3.5.

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
German.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender
Duration in months: 9 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Des offres partielles ne sont pas admises.

Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucun.

Négociations: réservées.

Conditions régissant la procédure: le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection des travailleurs, les conditions de travail et l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

Autres indications: indication des voies de recours: conformément à l'art. 30 LMP, la présente décision peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa publication auprès du tribunal administratif fédéral, case postale, 9023 St-Gall. Le mémoire de recours, en 2 exemplaires, indiquera les conclusions, motifs et moyens de preuve et portera la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles. Annuaire des soumissionnaires qualifiés: Vigier Rail AG Industriezone 2 CH-3225 Müntschemier spécification techniques: 09-026-C3 et 09-026-C3/1 du 27.6.2011 bordures de quai préfabriquées en béton: - éléments en équerre pour quais - éléments de construction pour quais - éléments d'angle - éléments de biais - pièces spéciales qualification CFF: 7.12.2011; valable jusqu'au 7.12.2016 Marti Tunnelbau AG Betonelementwerk Klus Gerbermatte CH-4710 Klus-Balsthal/SO Spécification techniques: 09-026-C3 et 09-026-C3/1 du 27.6.2011 Bordures de quai préfabriquées en béton: - éléments en équerre pour quais - éléments de construction pour quais - éléments d'angle - éléments de biais - pièces spéciales Qualification CFF: 7.12.2011; Valable jusqu'au 7.12.2016 Zementwaren Otto Kalbermatten AG Kantonsstrasse 438 CH-3900 Brig-Glis spécification techniques: 09-026-C3 et 09-026-C3/1 du 27.06.2011 bordures de quai préfabriquées en béton: - éléments en équerre pour quais - éléments de construction pour quais - éléments d'angle - éléments de biais - pièces spéciales qualification CFF: 14.2.2012; Valable jusqu'au: 14.2.2017 Creabeton Produktions AG Werk Brugg Aarauerstrasse 75 CH-5201 Brugg spécification techniques: 09-026-C3 et 09-026-C3/1 du 27.6.2011 Bordures de quai préfabriquées en béton: - éléments en équerre pour quais - éléments de construction pour quais - éléments d'angle - éléments de biais - pièces spéciales qualification CFF: 15.11.2013; valable jusqu'au: 15.11.2018 information concernant l'annuaire des soumissionnaires qualifiés: la liste actuelle peut être demandée au cours de l'année auprès l'achat infrastructure des CFF SA à l'adresse e-mail suivant: einkauf.oberbau@sbb.ch validité de l'annuaire: 1 an à compter de sa date de publication nouvelle édition de l'annuaire: 1 fois par an, en fonction des nouvelles qualifications et des qualifications reconduites après 5 ans.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

30.12.2013